

Iztiesāšanas sēdē tiesnesis noklausīsies visas liecības un izlems, vai lēmums būs "vainīgs", "nevainīgs" vai "nepierādīts". Ja lēmums būs "nevainīgs" vai "nepierādīts", tad apsūdzētais varēs atstāt tiesu, un tās būs lietas beigas. Sk. 4. posmu, kur pastāstīts, kas notiek, ja apsūdzētais tiek atzīts par vainīgu.

Papildu palīdzība

Ja Jūsu pirmā vai izvēlētā valoda nav angļu valoda, Jums varbūt būs nepieciešams tulks, lai izskaidrotu, kas tiek sacīts tiesā vai lai palīdzētu Jums liecināt. Tas var būt nepieciešams pat tad, ja Jūs zināt angļu valodu pietiekami labi ikdienas vajadzībām.

Jums var arī būt nepieciešams saņemt jebkādas dokumentus, tādus kā vēstules no prokurora, Jūsu izvēlētajā valodā.

Ikvienam, kas liecina tiesā, vispirms ir jāapsola teikt patiesību. Jūs varat dot šo solījumu tādā veidā, kas atbilst Jūsu reliģijai, valodai vai kultūrai.

VIA var palīdzēt sagādāt papildu palīdzību, tai skaitā, lai iekļūtu tiesā, kā arī var iesniegt pieteikumu Jūsu vārdā, lai saņemtu palīdzību, sniedzot liecību.

Lūdzu informējiet VIA, ja Jums ir jebkādas bažas vai konkrētas vajadzības. Mēs tad varēsim nodrošināt, lai prokuroram tās būtu zināmas.

4. posms

Spridums

Reizēm tiesnesis pieņem spriedumu tūlīt pēc tam, kad likumpārkāpējs atzīst savu vainu vai arī tiek atzīts par vainīgu.

Citkārt tiesnesis atliek sprieduma pieņemšanu (uz kādu laiku), lai izvērtētu vairāk informācijas pirms sprieduma pieņemšanas.

Ja tiesnesis apsver iespēju piespriest cietumsodu (ieslodzījumu), tad ir jāsaņem vispārēji ziņojumi par apsūdzēto, ja likumpārkāpējs ir jaunāks par 21 gadu vai ja viņš/viņa iepriekš nav bijis/usi cietumā.

Ja tiesnesis prasa sagatavot vispārēju ziņojumu vai iesniegt citu informāciju, tas vēl obligāti nenozīmē, ka viņš/viņa gatavojas sūtīt likumpārkāpēju uz cietumu. Reizēm tiesnesis vienkārši apsver, kā labāk izspriest lietu.

Tiesnesis arī lems par to, vai likumpārkāpējs būs apcietinājumā līdz sprieduma pieņemšanai. VIA Jūs par to informēs, ja Jūs nebūsi tiesā.

Vietējie palīdzības dienesti

Jūs varat sazināties ar:

Victim Support Scotland (Palīdzība cietušajiem Skotijā), kas sniedz praktisku un emocionālu palīdzību visiem noziegumos cietušajiem. Lai iegūtu vietējo informāciju, zvaniet uz **0845 60 39 213** (darba laikā) vai apmeklējiet www.victimssupportscotland.org.uk

Witness Service (Liecnieku dienests), kas sniedz emocionālu un praktisku palīdzību visiem lieciniekiem un lieciniecēm, kā arī viņu ģimenēm un draugiem, apmeklējot tiesu. Lai iegūtu vietējo informāciju par Witness Service, lūdzu sazinieties ar Victim Support Scotland.

VIA var arī palīdzēt Jums sazināties ar citām palīdzības organizācijām.

Papildu informācija

Ja Jūs vēlaties saņemt jebkādu papildu informāciju vai arī ja Jums ir kādas neskaidrības, lūdzu sazinieties ar savu vietējo VIA biroju pa tālruņa numuru, kas norādīts pievienotajā vēstulē.

Bez tam Jūs varat sazināties arī ar VIA valsts centrālo biroju:

pa tālruni 01389 739557

pa faksu 0844 561 4180

vai rakstot uz e-pastu
_vianationalteam@copfs.gsi.gov.uk

information
informācija
par tiesas spriešanu saīsinātā
procesa kārtībā



Informācija un konsultācijas

Cietušo informācijas un konsultāciju nodaļa (Victim Information and Advice - VIA) ir izsniegusi Jums šo brošūru tāpēc, ka Jūs esat cietušais un/vai liecinieks kādā noziegumā, ko ir paredzēts izspriest tiesā. Tas būs saīsinātais tiesas process (Summary Trial), kas notiks rajona tiesā (District Court) vai šerifa tiesā (Sheriff Court).

Rajona tiesas Skotijā tiek pārdēvētas par mirtiesām (Justice of the Peace Courts). Šī pāreja notiks dažādos laikos dažādās Skotijas daļās laikā no 2008. gada marta līdz 2009. gada oktobrim.

Mirtiesnesis (Justice of the Peace), stipendiārais maģistrāts (Stipendiary Magistrate) vai šerifs (Sheriff), darbojoties kā tiesnesis, lems par apsūdzētā vainu un pieņems spriedumu, ja būs nepieciešams. Zvērināto nebūs.

Šai brošūrā ir aprakstīti saīsinātā tiesas procesa posmi un pastāstīts par to, kad lieciniekiem jāierodas tiesā.

Saskarsme ar krimināltiesību sistēmu var būt biedējoša, un liecības sniegšana tiesā var radīt stresu un satraukumu. VIA var Jums palīdzēt.

Par VIA

Brošūrā "VIA - Kā mēs varam palīdzēt" (VIA How we can help) ir izskaidrots, ko VIA dara un ko mēs varam darīt, lai Jums palīdzētu.

Ja Jūs nevēlaties VIA palīdzību, lūdzu dariet mums to zināmu. Ja Jūs pēc tam atkal pārdomājat, lūdzu sazinieties ar mums.

Mēs ceram, ka šai brošūrā Jūs atradīsiet atbildes uz dažiem no Jūsu jautājumiem. Lūdzu vaicājiet mums, ja ir jebkas cits, ko Jūs vēlētos zināt vai kas Jums nav skaidrs.

Kādu informāciju var saņemt aizstāvība?

Jebkāds ziņojums, ko Jūs sniežat policijā, var tikt nodots aizstāvības advokātam pirmajās nedēļās pēc tam, kad lieta ir nodota prokuratūrā. Tā ir normāla un nepieciešama procesa sastāvdaļa. Līdz ar to tiek nodrošināts, ka aizstāvības advokātam ir zināmas visas liecības un viņš var taisnīgi pārstāvēt apsūdzēto. Dažos gadījumos liecinieka liecības un kontaktinformācija netiek tūlītēji nodota vai arī tiek rediģēta. VIA var paskaidrot, kas ir noticis Jūsu lietā.

Aizstāvības advokātam parasti arī ir tiesības saņemt ziņas par liecinieka iepriekšējo sodāmību vai par viņa/viņas turpmāk izskatāmām lietām. Tiesa ne vienmēr atļauj minēt šo informāciju tiesas sēdes laikā, bet var to atļaut, ja tā ir nozīmīga saistībā ar liecinieka sniegto liecību.

Aizstāvības advokātiem nav atļauts nodot apsūdzētajam jebkādas liecinieku ziņojumus vai kontaktinformāciju. Ja Jums ir jebkādas bažas attiecībā uz to informāciju, kas varētu būt nodota aizstāvībai, dariet to zināmu VIA.

Ziņojumi aizstāvības advokātam

Aizstāvības advokāts (vai kāds/a, kas strādā viņa/viņas uzdevumā un ko sauc par liecinieku pirmstiesas nopratināšanas aģentu (precognition agent) var prasīt Jums sniegt

ziņojumu (ko dažkārt sauc par aizstāvības pirmstiesas nopratināšanu - defence precognition). Viņi var lūgt Jūs ierasties viņu birojā vai arī var vēlēties apmeklēt Jūs mājās vai darbā. Jūs variet lūgt, lai tikšanās notiktu Jums piemērotā vietā un laikā. VIA var nokārtot, lai šī tikšanās notiktu policijas iecirknī vai prokurora kabinetā, ja Jūs to vēlaties. Jūs arī varat lūgt, lai kāds nāk Jums līdzi.

Jums ir jāsniedz ziņojums, ja Jūs to lūdz. Tas dod aizstāvības advokātam labāku priekšstatu par liecībām un palīdz viņam/viņai dot padomu apsūdzētajam par to, kā atbildēt uz jautājumu par viņa/viņas vainu (vai to atzīt vai neatzīt). Tas reizēm nozīmē, ka būs iespējams izvairīties no iztiesāšanas sēdes, vai arī Jūsu liecības var tikt pieņemtas, un līdz ar to Jums vispār nebūs jāiet uz tiesu.

Turpmākajās nodaļās ir izskaidroti dažādi tiesas procesa posmi.

1. posms

Vainas atzīšanas vai neatzīšanas sēde (lieciniekiem nav jāierodas)

Noziegumā apsūdzētajai personai (apsūdzētajam) ir jāatbild, vai viņš/viņa atzīst savu vainu noziegumā vai ne. Apsūdzētais var arī neierasties tiesā šajā posmā, jo dažos gadījumos par vainas atzīšanu/neatzīšanu var paziņot rakstiski.

- Vainīgs

Ja apsūdzētais savu vainu atzīst, tad tiesnesis var pieņemt spriedumu uzreiz vai arī var to darīt pēc plašākas informācijas izvērtēšanas. Tas nozīmē, ka lietas iztiesāšanas sēdes (trial) nebūs, un lieciniekiem tad parasti nav jānāk uz tiesu.

- Nevainīgs

Ja apsūdzētais savu vainu neatzīst, tad tiesa noteiks divus datumus: sagatavošanas sēdei (Intermediate Diet) un iztiesāšanas sēdei (Trial Diet) (plašāka informācija par šīm sēdēm ir sniegta 2. un 3. posma aprakstā).

Tiesnesis lemj par to, kas notiks ar apsūdzēto līdz nākamajai tiesas sēdei.

Apsūdzētais tiks turēts apcietinājumā (cietumā) vai arī tiks nosacīti atbrīvots līdz nākamajai tiesas sēdei (atbrīvots ar noteikumu, ka viņš/viņa nedrīkst izdarīt nekādu jaunu likumpārkāpumu). VIA Jums paziņos par to, kādu lēmumu tiesnesis pieņems.

Apsūdzības liecinieku saraksts tiek nodots aizstāvības advokātiem.

2. posms

Sagatavošanās sēde

(lieciniekiem nav jāierodas)

Apsūdzētajam atkal tiks vaicāts, vai viņš/viņa atzīst savu vainu vai ne.

- Vainīgs

Ja apsūdzētais savu vainu atzīst, tad tiesnesis var pieņemt spriedumu uzreiz vai arī var to darīt pēc plašākas informācijas izvērtēšanas. Tas nozīmē, ka lietas iztiesāšanas sēdes (trial)

inebūs, un lieciniekiem tad parasti nav jānāk uz tiesu.

- Nevainīgs

Ja apsūdzētais savu vainu neatzīst, tad apsūdzības un aizstāvības pusei ir iespēja vienoties par noteiktām liecībām un/vai lūgt vairāk laika, lai sagatavotos iztiesāšanas sēdei.

Tiesnesis tad lems par to, vai apsūdzēto paturēt apcietinājumā vai arī nosacīti atbrīvot līdz iztiesāšanas sēdei. VIA paziņos Jums par šo lēmumu.

Ja apsūdzētais tiek nosacīti atbrīvots, tad iztiesāšanas sēdei ir jānosaka saprātīgā termiņā.

Ja apsūdzētais tiek paturēts apcietinājumā, tad iztiesāšanas sēdei ir jānosaka 40 dienu laikā pēc pirmās stāšanās tiesas priekšā. Šo termiņu var pagarināt tikai noteiktos ierobežotos apstākļos.

3. posms

Iztiesāšanas sēde

(lieciniekiem ir jāierodas)

Ja Jums būs jāliecina tiesā, Jums tiks nosūtīta liecinieka pavēste (vēstule), norādot datumu un laiku, kad Jums būs jāierodas tiesā.

Jums varbūt būs nepieciešams kādu laiku tiesā gaidīt, iekams Jūs aicinās tiesas zālē. Atkarībā no procesa gaitas, Jums varbūt nemaz nebūs jāliecina vai arī būs jāierodas citā dienā.